



PRZEDMOWA

Zgodnie z artykułem R. 767 – 2 Kodu Zabezpieczeń Społecznych, misją instytucji łącznikowej: *Centre des Liaisons Européennes et Interantionales de Sécurité Sociale (Cleiss)*, jest zbiór danych statystycznych i rachunkowych dotyczących realizacji europejskich rozporządzeń Wspólnoty Europejskiej, porozumień międzynarodowych w dziedzinie zabezpieczenia społecznego i innych porozumień koordynacyjnych, ale również opracowanie rocznego raportu przedstawiającego całość przelewów środków pieniężnych dokonanych i otrzymanych z zagranicy.

Transfery te dokonywane są bezpośrednio przez Cleiss lub umieszczane w naszych statystykach jako dane przekazane przez instytucje ubezpieczenia społecznego, instytucje odpowiedzialne za ubezpieczenie od bezrobocia i fundusze dodatkowych świadczeń emerytalno-rentowych.

Celem rozporządzeń europejskich i porozumień międzynarodowych w zakresie zabezpieczenia społecznego jest umożliwienie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego dwóch lub większej liczby państw ; a konkretnie, ułatwienie swobodnego przepływu osób w sytuacji mobilności transnarodowej i zapewnienie im w ten sposób ciągłości ochrony socjalnej przy zmianie ustawodawstwa.

➤ OBJĘTE KRAJE

Dla wsparcia szybko wzrastającej mobilności międzynarodowej, Francja i Europa dysponują międzynarodowymi ramami prawnymi :

- **Rozporządzenia europejskie 883/2004 i 987/2009** obowiązujące w Państwach członkowskich Unii Europejskiej i 3 państwach Europejskiego Obszaru Gospodarczego (Islandii, Lichtensteinu i Norwegii) od 1-go czerwca 2012 roku i w Szwajcarii od 1-go kwietnia 2012;
- **Rozporządzenia (WE) n°1408/71 i n°574/72 obowiązujące nadal w 2012 roku w zastosowaniu do Islandii, Norwegii, Lichtensteinu i Szwajcarii** w oczekiwaniu na wcielenie nowych rozporządzeń do porozumień łączących ich z państwami Unii Europejskiej od w/w daty ;
- **35 dwustronnych umów zawartych przez Francję** z partnerami przede wszystkim pozaeuropejskimi ;
- **4 dekrety o koordynacji** dotyczące terytoriów zamorskich Majotty, Nowej Kaledonii, Polinezji Francuskiej oraz Saint-Pierre i Miquelon.

➤ OSOBY KTÓRYCH DOTYCZĄ W/W PRZEPISY

Oдноśnie państw Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Szwajcarii a także terytoriów zamorskich, przepisy te mają zastosowanie do szerokiego zakresu beneficjentów : **wszystkich obywateli europejskich, uchodźców i bezpaństwowców, zamieszkujących na terenie członkowskiego państwa, którzy podlegają lub podlegali ustawodawstwu jednego lub kilku Państw członkowskich a także członków ich rodzin oraz członków rodziny pozostających przy życiu po śmierci ubezpieczonego.**

Natomiast w odniesieniu do porozumień dwustronnych i dekretów koordynacyjnych, zakres beneficjentów jest generalnie ograniczony do **obywateli pochodzących z jednego lub drugiego kraju**, którzy pracują lub pracowali w jednym z **tych dwóch Państw**.

W roku 2012 należy odnotować przystąpienie do rozporządzeń europejskich n°883/2004 i 987/2009 Szwajcarii od 1kwietnia 2012 i 3 państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego (Islandii, Lichtensteinu i Norwegii).

➤ NASZ RAPORT, PODOBNIIE JAK W UBIĘGŁYM ROKU, JEST DOSTĘPNY W DWÓCH FORMACH

■ w pełnej wersji (dane globalne dla wszystkich typów świadczeń, ale także szczegółowe informacje przy podziale na kraj, system zabezpieczenia społecznego i dane przenośne na plik w formacie Excel) **dostępnej do pobrania na stronie internetowej CLEISS-u.**

■ w skróconej wersji, zamieszczonej w broszurce, w której znajdują się te same informacje, o których była mowa powyżej, z wyjątkiem szczegółów z podziałem na system zabezpieczenia i kraj.


➤ NOWOŚCI W TYM ROKU

W odpowiedzi na prośbę DSS (Dyrekcji Zabezpieczenia Społecznego) szczegółowe dane dotyczące państw nie mających żadnych porozumień z Francją w dziedzinie zabezpieczeń społecznych są wymagane od państw poszczególnych systemów francuskiego zabezpieczenia społecznego.

Natomiast ze względu na to że informacje te nie są w posiadaniu wszystkich systemów ubezpieczenia społecznego, dane zebrane w 2012 roku są tylko częściowe. Z tego powodu w tym raporcie nie zostały wyszczególnione w „podziale na kraje” lecz tak jak ubiegłymi laty, przedstawione globalnie pod nazwą „pays hors convention” („kraje poza umowami”)

Niemniej jednak, wystarczy skierować prośbę na adres defs@cleiss.fr, aby uzyskać te informacje (zobacz część 3 – Renty, emerytury i zasiłki – Kraje poza konwencjonalne).

➤ DLA INFORMACJI

■ Ikona  wskazuje czytelnikowi że interaktywna zawartość strony raportu w formacie Excel jest dostępna w wersji zawierającej szczegóły z podziałem na systemy zabezpieczenia i formę płatności .

■ Natomiast ikona  wskazuje czytelnikowi że identyczna interaktywna zawartość strony raportu jest dostępna w formie Excel.

■ Na końcu raportu znajduje się glosariusz.

 **W CELU UZYSKANIA DODATKOWYCH INFORMACJI, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE STRONĄ [CLEISS](#)**



WSTĘP

➤ PREZENTACJA

Sprawozdanie statystyczne dotyczące 2012 roku składa się z siedmiu części :

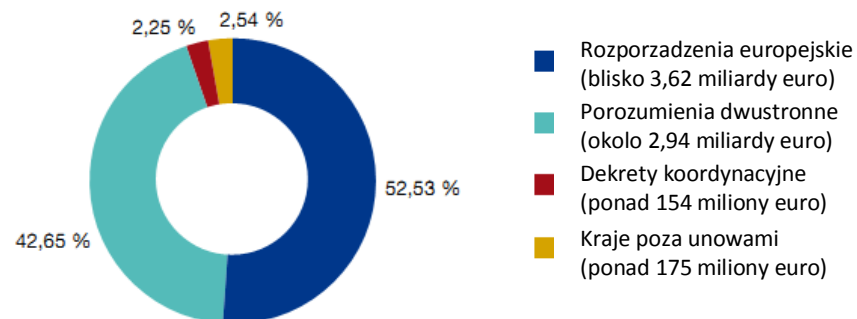
- opieka zdrowotna i kontrole lekarskie (wierzytelności i zobowiązania zwrócone w 2012 roku), świadczenia pieniężne ubezpieczenia zdrowotnego, macierzyństwa i/albo ojcostwa, oraz wypadki przy pracy i choroby zawodowe wypłacane przez Francję na rzecz innego państwa.
- świadczenia rodzinne
- renty inwalidzkie z tytułu niezdolności do pracy (wypadki przy pracy i choroby zawodowe), emerytury, zasiłki (renta wdowia i zasiłek pogrzebowy) oraz dodatkowe świadczenia emerytalno – rentowe
- zasiłek dla bezrobotnych
- właściwe ustawodawstwo
- zagraniczne przepływy finansowe – Francja (dane statystyczne w dziedzinie rent i emerytur pochodzących od naszych głównych partnerów europejskich)
- ruchy migracyjne

➤ KILKA WAŻNYCH LICZB

Rozbicie płatności ukazuje, że w ciągu 2012 roku, Francja zapłaciła **6,89 miliardów euros** na podstawie rozporządzeń europejskich i porozumień międzynarodowych w dziedzinie zabezpieczenia społecznego lub dodatkowych świadczeń emerytalno – rentowych, w przeciwieństwie do 6,59 miliardów euros w 2011 roku, czyli wzrost o 4,55% wynoszący ponad 300 milionów euro.

Tak jak w poprzednich latach, taki rozwój tłumaczy się głównie przez wzrost pozycji opieki zdrowotnej (+176 milionów euro) i emerytur (+ 151 milionów euro).

➤ PODZIAŁ PŁATNOŚCI DOKONANYCH PRZEZ FRANCJĘ W 2012 ROKU



**Dane nie rozbite (ponad 2,63 miliony euro, to jest 0,04 %)*

Rozbicie płatności z podziałem na strefy geograficzne jest prawie identyczne jak w poprzednich latach.

Na następnych stronach znajdują się szczegóły dotyczące tych płatności, z wyszczególnieniem na rodzaj świadczeń i ich ewolucję na przestrzeni 10 lat, od 2003 roku. W skróconej wersji (patrz następna strona), tabela przedstawia całość płatności dokonanych w zastosowaniu porozumień międzynarodowych i rozporządzeń europejskich w dziedzinie zabezpieczenia społecznego i tych dokonanych przez instytucje odpowiedzialne za dodatkowe świadczenia emerytalno-rentowe.

Nota bene : zgromadzone elementy w raporcie stanowią wynik zbiorów danych dokonanych przez CLEISS od różnych systemów i instytucji francuskiego zabezpieczenia społecznego, odpowiedzialnych za informacje które nam przekazują. Całość zebranych elementów poddana jest przez CLEISS kontroli, zarówno ilościowej jak i jakościowej aby podać czytelnikowi jak najdokładniejszą informację.